



License Information

Licensinformation

Licentie-Informatie

Käyttöoikeustiedot

Information sur la licence

Lizenzinformation

Informazioni Relative Alla Licenza

Lisensopplysninger

Informações sobre Licença

Información sobre la Licencia

Licensinformation

Информация о Лицензии

ライセンス情報

사용권에 관한 정보

许可证信息

授權手冊

Informacje Licencyjne

5697-H59 - IBM Enhanced Access Control for SCLM



## **LICENSE INFORMATION**

The Programs listed below are licensed under the following terms and conditions in addition to those of the International Program License Agreement.

Program Name: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Program Number: 5697-H59

Authorization for Use on Home/Portable Computer: 2

Program Services End Date: 2004/10/31

### **Explanation of terms:**

#### **Authorization for Use on Home/Portable Computer:**

"1" means that the Program may be stored on the primary machine and another machine, provided that the Program is not in active use on both machines at the same time.

"2" means that you may not copy and use this Program on another computer without paying additional license fees.

#### **Program Services End Date:**

The Program is warranted and program services will be available until the end date specified above.

### **Money-back Guarantee**

If for any reason you are dissatisfied with the Program, return it within 30 days from the invoice date, to the party (either IBM or its reseller) from whom you acquired it, for a refund. This applies only to your first acquisition of the Program.

### **Specified Operating Environment**

The Program's specifications and specified operating environment information may be found in documentation accompanying the Program, if available, such as a read-me file, or other information published by IBM, such as an announcement letter.

### **U.S. Government Users Restricted Rights**

U.S. Government Users Restricted Rights - Use, duplication, or disclosure restricted by the GSA ADP Schedule Contract with the IBM Corporation.

## LICENSINFORMATION

De nedenfor anførte Programmer licenseres under følgende vilkår, som supplerer vilkårene i International Program Licens Aftale.

Programnavn: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Programnummer: 5697-H59

Autorisation til brug på hjemmecomputer/bærbar computer: 2

Udløbsdato for programservice: 2004/10/31

### Forklaring af udtryk:

#### **Autorisation til brug på hjemmecomputer/bærbar computer:**

"1" betyder, at Programmet må placeres på den primære maskine og en anden maskine, men Programmet må ikke anvendes på begge maskiner på samme tid.

"2" betyder, at De ikke må kopiere eller anvende Programmet på en anden computer uden at betale yderligere licensafgifter.

#### **Udløbsdato for programservice:**

Der ydes programservice til Programmet. Programservice er til rådighed indtil ovenstående udløbsdato.

### Returret

Hvis De af en eller anden grund ikke er tilfreds med Programmet, kan De returnere det senest 30 dage fra faktureringsdatoen til den part (IBM eller IBM's forhandler), som De har anskaffet det hos, og få refunderet Deres betaling. Denne returret gælder kun første gang, De anskaffer Programmet.

### Specificeret Driftsmiljø

Programspecifikationerne og oplysningerne om det specificerede driftsmiljø findes i den dokumentation, der eventuelt leveres sammen med Programmet, f.eks. en README-fil eller andre oplysninger fra IBM - for eksempel et annonceringsbrev.

## LICENTIE-INFORMATIE

De Programma's die hieronder worden opgesomd, worden onder de volgende voorwaarden en bepalingen (naast die genoemd in de Internationale Programmalicentie-overeenkomst) in licentie gegeven.

Programmanaam: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Programmanummer: 5697-H59

Autorisatie voor gebruik op computer thuis of mobiele computer: 2

Einddatum Programmaservices: 2004/10/31

## VERKLARING VAN TERMEN:

### **Autorisatie voor gebruik op een computer thuis of mobiele computer:**

"1" betekent dat het Programma mag worden opgeslagen op de primaire machine en een andere machine, op voorwaarde dat het Programma niet op beide machines tegelijkertijd actief in gebruik is.

"2" betekent dat dit Programma niet mag worden gekopieerd naar en gebruikt op een andere computer zonder betaling van aanvullende licentiebedragen.

### **Einddatum programmaservices:**

Het Programma heeft garantie en programmaservices zijn beschikbaar tot de einddatum die hierboven is aangegeven.

## **Geld-terug-garantie**

Als u om wat voor reden dan ook niet tevreden bent met het Programma, kunt u het binnen 30 dagen na de factuurdatum terugsturen aan de partij (IBM of haar wederverkopers) van wie u het hebt verkregen, voor restitutie van het betaalde bedrag. Dit geldt echter uitsluitend voor uw eerste aanschaf van het Programma.

## **Gespecificeerde Gebruiksomgeving**

De specificaties van het Programma en de informatie over de gespecificeerde gebruiksomgeving voor het Programma vindt u in de documentatie die bij het Programma is geleverd, indien beschikbaar, zoals een README-bestand, of andere informatie die door IBM is gepubliceerd, zoals een annonceringsbrief.

# KÄYTTÖOIKEUSTIEDOT

Alla lueteltujen ohjelmien käyttöä koskevat alla esitettyjen ehtojen lisäksi seuraavan sopimuksen ehdot: IBM:n kansainvälinen lisenssisopimus Ohjelman käytöstä

Ohjelman nimi: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Ohjelman numero: 5697-H59

Käyttöoikeus kotitietokonetta ja kannettavaa tietokonetta varten: 2

Ohjelmapalvelun päättymispäivämäärä: 2004/10/31

## TERMIEN SELITYKSET:

### **Käyttöoikeus kotitietokonetta ja kannettavaa tietokonetta varten:**

"1" tarkoittaa sitä, että ohjelman voi tallentaa ensisijaiseen koneeseen ja muuhun koneeseen sillä ehdolla, että ohjelmaa ei käytetä samanaikaisesti molemmissa koneissa.

"2" tarkoittaa sitä, että ohjelmaa ei saa kopioida käytettäväksi muussa koneessa, ellei makseta erillistä lisenssimaksua.

### **Ohjelmapalvelun päättymispäivämäärä:**

Ohjelman toiminta taataan ja ohjelmapalvelu on saatavissa alla määritettyyn päättymispäivämäärään saakka.

## **Maksun palautustakuu**

Jos asiakas ei ole jostakin syystä tyytyväinen Ohjelmaan, asiakas voi palauttaa sen 30 päivän kuluessa ostopäivästä sille osapuolelle (joko IBM tai sen jälleenmyyjä), jolta Ohjelma on hankittu, jolloin asiakkaalle palautetaan tämän maksama kauppahinta. Tämä takuu koskee vain Ohjelman ensimmäistä hankintakertaa.

## **Määritetty käyttöympäristö**

Ohjelman määrykset ja määritetyn käyttöyhdistelmän tiedot ovat Ohjelman mukana mahdollisesti toimitetuissa julkaisuissa, esimerkiksi Readme-tiedostossa, tai muissa IBM:n julkaisemissa asiakirjoissa, esimerkiksi tuotteen julkistustiedoissa.

## **INFORMATION SUR LA LICENCE**

Les conditions d'utilisation suivantes, outre celles du document Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM, s'appliquent aux Logiciels indiqués ci-dessous.

Désignation du Logiciel : IBM Enhanced Access Control for SCLM

Référence du Logiciel : 5697-H59

Autorisation d'utilisation sur un ordinateur familial ou portable : 2

Date d'expiration du service de Logiciel : 2004/10/31

## **DEFINITIONS :**

### **Autorisation d'utilisation sur un ordinateur familial ou portable :**

La valeur "1" indique que le Logiciel peut être stocké sur la machine principale et sur une autre machine, sous réserve qu'il ne soit pas actif sur les deux machines en même temps.

La valeur "2" indique que vous n'êtes pas autorisé à copier et à utiliser le Logiciel sur une autre machine sans vous acquitter de droits d'utilisation supplémentaires.

### **Date d'expiration du service de Logiciel :**

Le Logiciel étant couvert par une garantie, les services afférents seront disponibles jusqu'à la date d'expiration indiquée ci-dessus.

## **Garantie de remboursement**

Si, pour une raison quelconque, vous n'étiez pas satisfait du Logiciel, renvoyez-le dans les 30 jours suivant la date de la facture, à votre fournisseur (IBM ou un revendeur agréé) afin d'en obtenir le remboursement. Cette garantie ne s'applique qu'à votre premier achat du Logiciel.

## **Environnement opérationnel spécifié**

Les spécifications du Logiciel et les spécifications relatives à l'environnement se trouvent dans la documentation (guide d'installation et/ou guide d'utilisation) fournie avec le Logiciel.

## LIZENZINFORMATION

Für die Lizenzierung der nachfolgend aufgelisteten Programme gelten zusätzlich zu den Bedingungen in Internationale Nutzungsbedingungen der IBM (IPLA) die folgenden Vertragsbedingungen.

Programmname: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Programmnummer: 5697-H59

Berechtigung zur Nutzung auf Heimcomputer/tragbarem Computer: 2

Ende des Programmservice: 2004/10/31

## ERLÄUTERUNG DER VERTRAGSBEDINGUNGEN:

### **Berechtigung zur Nutzung auf Heimcomputer/tragbarem Computer:**

"1" bedeutet, daß das Programm auf der primären Maschine und einer anderen Maschine installiert werden darf, vorausgesetzt, daß das Programm nicht auf beiden Maschinen gleichzeitig ausgeführt wird.

"2" bedeutet, daß Sie dieses Programm nicht auf einen anderen Computer kopieren und dort verwenden dürfen, ohne zusätzliche Lizenzgebühren zu zahlen.

### **Ende des Programmservice:**

Für das Programm gilt eine Garantie, und Programmservice steht bis zum oben angegebenen Datum zur Verfügung.

### **Geld-zurück-Garantie**

Falls Sie aus irgendeinem Grund mit dem Programm nicht zufrieden sind, können Sie es innerhalb von 30 Tagen nach dem Datum der Rechnungstellung gegen Erstattung des gezahlten Betrages an die Stelle zurückgeben, bei der Sie das Programm erworben haben (IBM oder einen IBM Reseller). Dies gilt nur für den Ersterwerb des Programms.

### **Angegebene Betriebsumgebung**

Die Programmspezifikationen und Informationen zur Betriebsumgebung befinden sich in der Dokumentation zu diesem Programm, sofern verfügbar, wie z. B. in einer Readme-Datei, oder in anderen, von IBM veröffentlichten Informationen, wie z. B. in einer Vertriebsfreigabe.



## **INFORMAZIONI RELATIVE ALLA LICENZA**

I Programmi di seguito elencati sono concessi in licenza in base alle seguenti condizioni in aggiunta a quelle contenute nell'Accordo Internazionale di Licenza di Programmi IBM.

Nome del Programma: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Numero del Programma: 5697-H59

Autorizzazione all'utilizzo su home computer o portatili: 2

Data di scadenza dei Servizi al Programma: 2004/10/31

## **SIGNIFICATO DEI TERMINI:**

### **Autorizzazione all'utilizzo su home computer o portatili:**

"1" significa che il Programma può essere memorizzato sulla macchina primaria o su altra macchina, a condizione che il Programma non sia attivo su entrambe le macchine contemporaneamente.

"2" significa che non potete copiare e utilizzare questo Programma su un altro elaboratore senza il pagamento di un ulteriore corrispettivo di licenza.

### **Data di scadenza dei Servizi al Programma:**

Il Programma è garantito e i Servizi al programma saranno disponibili fino alla data sopra specificata.

## **Garanzia di rimborso**

Se per qualsiasi motivo l'utente non fosse soddisfatto del Programma, è possibile restituirlo, entro 30 giorni dalla data della ricevuta, alla parte (IBM o suo rivenditore) da cui è stato acquisito, per ottenere un rimborso. Questo si applica solo alla prima acquisizione del Programma.

## **Ambiente Operativo specificato**

Le informazioni sulle Specifiche del Programma e sull'Ambiente operativo specificato sono contenute nella documentazione che accompagna il Programma, se disponibile, come file read-me o altre informazioni pubblicate dalla IBM, come una lettera d'annuncio.

## **LISENSOPPLYSNINGER**

Programmene oppført nedenfor er lisensiert under disse betingelsene i tillegg til betingelsene i IBMs internasjonale bruksbetingelser.

Programnavn: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Programnummer: 5697-H59

Autorisasjon for bruk på hjemmedatamaskin/bærbar datamaskin: 2

Sluttdato for programservice: 2004/10/31

## **BESKRIVELSE AV BETINGELSENE:**

### **Autorisasjon for bruk på hjemmedatamaskin/bærbar datamaskin:**

"1" betyr at Programmet kan lagres på hovedmaskinen og en annen maskin på vilkår av at Programmet ikke er i aktiv bruk på begge maskinene samtidig.

"2" betyr at du ikke kan kopiere og bruke dette Programmet på en annen datamaskin med mindre du betaler tilleggslicensavgift.

### **Sluttdato for programservice:**

Programmet har garanti, og programservice er tilgjengelig til sluttdatoen oppgitt ovenfor.

## **Refusjonsgaranti**

Hvis du av en eller annen grunn ikke er fornøyd med Programmet, kan du innen 30 dager etter faktureringsdatoen returnere det der du kjøpte det (IBM eller IBM-forhandleren), mot en refusjon. Dette gjelder bare første anskaffelse av Programmet.

## **Spesifisert driftsmiljø**

Du finner opplysninger om Programmets spesifikasjoner og spesifisert driftsmiljø i dokumentasjonen som følger med Programmet, hvis slik finnes, for eksempel en readme-fil eller annen informasjon som er publisert av IBM, for eksempel et annonseringsbrev.

## **INFORMAÇÕES SOBRE LICENÇA**

Os Programas listados abaixo estão licenciados sob/ao abrigo dos seguintes termos e condições além daqueles do Contrato de Licença Internacional de Programas.

Nome do Programa: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Número do Programa: 5697-H59

Autorização para Uso em Computador Doméstico/Portátil: 2

Data de Conclusão dos Serviços do Programa: 2004/10/31

## **EXPLICAÇÕES DOS TERMOS:**

### **Autorização para Usuários/Utilizadores em computador Portátil/Doméstico:**

"1" significa que o Programa pode ser armazenado na máquina principal e em outra máquina, desde que o Programa não esteja em uso ativo/activo em ambas as máquinas ao mesmo tempo.

"2" significa que o Cliente não pode copiar e utilizar este Programa em outro computador sem pagar encargos de licença adicionais.

### **Data de Conclusão dos Serviços do Programa:**

O Programa é garantido e os serviços do programa estarão disponíveis até a data de conclusão especificada acima.

### **Garantia do Dinheiro de volta**

Se, por qualquer motivo, o Cliente estiver insatisfeito com o Programa, pode devolvê-lo dentro de 30 dias da data da fatura/factura, às partes (IBM ou seus revendedores) de quem o cliente o adquiriu, para ser reembolsado da quantia paga. Isto aplica-se apenas a primeira aquisição do programa adquirida pelo cliente.

### **Ambiente Operacional/Operativo Especificado**

As especificações do programa e a informação especificada do ambiente operacional podem ser encontradas na documentação que acompanha o programa, se disponíveis, como um arquivo leia-me, ou outra informação publicada pela IBM, tal como uma carta de anúncio.

## **INFORMACIÓN SOBRE LA LICENCIA**

Los Programas que se enumeran a continuación son programas bajo licencia sujetos a los siguientes términos y condiciones además de los del Acuerdo Internacional de Programas Bajo Licencia (IPLA).

Nombre de programa: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Número de programa: 5697-H59

Autorización para el uso en sistemas personales/portátiles: 2

Fecha final de los servicios del programa: 2004/10/31

## **EXPLICACIONES DE LOS TÉRMINOS:**

### **Autorización para el uso en un sistema personal/portátil:**

"1" significa que el Programa puede instalarse en la máquina principal y en otra máquina, siempre y cuando el Programa no esté activo en ambas máquinas al mismo tiempo.

"2" significa que no puede copiar y utilizar este Programa en otro ordenador sin efectuar un pago de licencia adicional.

### **Fecha final de los servicios del programa:**

El Programa está garantizado y los programas de servicio estarán vigentes hasta la fecha final especificada arriba.

### **Garantía de devolución**

Si por cualquier razón el Cliente no está satisfecho con el Programa, debe devolverlo en el plazo de 30 días desde la fecha de la factura a quien fue adquirido (IBM o su distribuidor), para obtener un reembolso. Esto sólo se aplicará en la primera adquisición del Programa.

### **Entorno operativo especificado**

La información sobre las especificaciones del Programa y sobre el entorno operativo especificado se pueden encontrar en la documentación que acompaña al Programa, si está disponible, tal como un archivo readme, o cualquier otra información publicada por IBM, por ejemplo una carta de anuncio.

## LICENSINFORMATION

Programmen som förtecknas nedan licensieras under följande villkor utöver dem i IBM Internationellt Programlicensavtal.

Programbeteckning: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Programnummer: 5697-H59

Rätt till användning på hemdator/bärbar dator: 2

Slutdatum för programservice: 2004/10/31

## FÖRKLARINGAR AV VILLKOREN:

### Rätt till användning på hemdator/bärbar dator:

"1" betyder att Programmet får lagras på en primärmaskin och ytterligare en maskin, förutsatt att Programmet inte är i aktivt bruk på båda maskinerna samtidigt.

"2" betyder att ni inte får kopiera och använda Programmet på en annan dator utan att betala ytterligare licensavgifter.

### Slutdatum för programservice:

Programmet omfattas av garanti och programservice kommer att vara tillgänglig framtill det slutdatum som anges ovan.

## Återbetalningsgaranti

Om ni av någon anledning inte är nöjd med Programmet får ni returnera det inom 30 dagar räknat från fakturadagen till den part (IBM eller IBMs återförsäljare) från vilken ni anskaffat det, för att få återbetalning av det belopp ni har erlagt. Detta gäller endast första gången ni anskaffar Programmet.

## Föreskriven driftsmiljö

Programmets specifikationer och information om föreskriven driftsmiljö finns i den dokumentation som, i förekommande fall, levereras med Programmet, t.ex. en readme-fil eller annan information som publiceras av IBM, t.ex. ett lanseringsbrev.

## **ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИИ**

Перечисленные ниже Программы лицензируются в соответствии со следующими положениями и условиями в добавление к положениям и условиям в документе Международное Соглашение о Лицензиях на Программы.

Название Программы: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Номер Программы: 5697-N59

Право на Использование на Домашних/Портативных Компьютерах: 2

Окончание Предоставления Обслуживания Программ: 2004/10/31

## **ПОЯСНЕНИЕ К ТЕРМИНАМ:**

### **Право на Использование на Домашних/Портативных Компьютерах:**

"1" означает, что Программа может храниться на основном компьютере и каком-либо другом компьютере при том условии, что Программа не будет одновременно использоваться на обоих этих компьютерах.

"2" означает, что вам не разрешается копировать и использовать Программу на другом компьютере, не внося дополнительную плату за лицензию.

### **Окончание Предоставления Обслуживания Программ:**

На Программу дается гарантия, и обслуживание программ предоставляется по указанную выше дату.

## **Гарантия Относительно Возврата Уплатенной Суммы**

Если Программа по какой-либо причине вас не устроит, возвратите ее стороне (либо IBM, либо продавцу продукции IBM), у которой вы приобрели данную программу, в течение 30 дней, считая с даты, указанной в счете, чтобы получить возмещение уплаченной вами суммы. Это относится только к первоначальному приобретению Программы.

## **Требования к Операционной Среде**

Спецификация Программы и информация о требованиях к операционной среде приведены в прилагаемой к Программе документации, если таковая поставляется (например, в файле read-me), или в иных материалах, которые публикует IBM (например, в письме с объявлением).

## ライセンス情報

以下にリストされている「プログラム」は、IBMプログラムのご使用条件 および次の追加条件に基づく使用権が許諾されます。

プログラム名: IBM Enhanced Access Control for SCLM

プログラム番号: 5697-H59

家庭用コンピューター/携帯用コンピューターでの使用: 2

プログラム・サービス終了日: 2004/10/31

## 用語の説明:

### 家庭用コンピューター/携帯用コンピューターでの使用:

"1" と表示された場合、お客様は、この「プログラム」を家庭用コンピューターまたは携帯用コンピューターへ複製し、使用することができます。

"2" と表示された場合、この「プログラム」には適用されません。別途追加ライセンスを取得してください。

### プログラム・サービスの終了日:

この「プログラム」には保証が適用され、プログラム・サービスの提供期間は、プログラム・サービスの終了日までです。

## 返金保証期間

お客様が、「プログラム」に対して満足いただけない場合、お客様は調達元 (IBM または IBM 認定再販売者) に、請求の日付から 30 日以内に、「プログラム」および関連資料のすべてを返却することにより、これと引き換えに支払済み料金の返金を受けることができます。この返金保証は、お客様が「プログラム」を始めて取得した時のみ適用されます。

## IBM 所定の稼動環境

「プログラム」の仕様および IBM 所定の稼動環境については、「プログラム」に付属の文書にあります、また「README」ファイルまたは、発表レター等 IBM により公開された情報に記載されています。

## 사용권에 관한 정보

아래에 나열된 프로그램들은 프로그램 사용권 계약(IPLA) 의 조항과 조건 및 다음 조항과 조건에 의해 사용권이 체결되었습니다.

프로그램 이름: IBM Enhanced Access Control for SCLM

프로그램 번호: 5697-H59

가정용/휴대용 컴퓨터에서의 사용 권한: 2

프로그램 서비스 종료 날짜: 2004/10/31

### 조항 설명:

#### 가정용/휴대용 컴퓨터에서의 사용 권한:

"1"은 본 프로그램은 주 기계와 다른 기계에 저장될 수 있지만, 동시에 두 대의 기계에서 프로그램을 사용할 수 없다는 것을 의미합니다.

"2"는 추가 사용권 요금을 지불하지 않는 한, 본 프로그램을 복사하거나 다른 기계에서 사용할 수 없다는 것을 의미합니다.

#### 프로그램 서비스 종료 날짜:

본 프로그램은 보증이 적용되며 프로그램 서비스는 위에서 명시한 종료 날짜까지 받으실 수 있습니다.

### 환불 보증

본 프로그램에 대해 어떠한 이유로든 만족하지 못하는 경우, 귀하는 송장 날짜로부터 30일 이내에 해당 프로그램을 구입한 곳(IBM 또는 IBM 재판매인)에 반납하고 환불을 받을 수 있습니다. 단, 본 프로그램을 처음 구입한 경우에만 적용됩니다.

### 명시된 가동여건

프로그램 명세와 명시된 운영 환경에 대한 정보는 본 프로그램에 동봉되는 문서(예를 들면, read-me 파일이나 발표 문서와 같이 IBM에서 제공하는 기타 정보)에서 찾을 수 있습니다.



## 许可证信息

除国际程序许可协议中的条款和条件外，下列各程序按照下述条款和条件被特许使用。

程序名称: IBM Enhanced Access Control for SCLM

程序编号: 5697-H59

家用/便携式计算机的使用授权: 2

程序服务终止日期: 2004/10/31

## 条款解释:

### 家用/便携式计算机的使用授权:

"1" 指本程序可以保存在主机和其它机器上，其前提是本程序不得同时在两台机器上运行。

"2" 指如未交付附加许可证费用，不得在其它机器上复制和使用本程序。

### 程序服务终止日期:

本程序是可保修的，程序服务在上述指定终止日期前一直有效。

## 退款保证

不论因何原因，如果您对本程序不满意，请自开票日期的三十（30）天内退回向您出售本程序的一方（IBM 或其经销商），以获得退款。这仅适用您第一次购买本程序。

## 指定操作环境

有关本程序说明和指定操作环境的信息，可以在随本程序提供的文档例如自述文件中找到（如有），也可通过 IBM 公布的其他信息，例如公告函件找到。

## 授權手冊

除 IBM 國際程式授權合約 外，以下條款亦適用於下列程式。

程式名稱： IBM Enhanced Access Control for SCLM

程式編號： 5697-H59

家用/手提電腦授權： 2

程式服務期限： 2004/10/31

## 條款說明：

### 家用/手提電腦授權：

"1" 本「程式」得儲存於主要機器及另一部機器中，唯不得於該兩部機器上同時使用。

"2" 未支付額外的授權費用前，您不得複製或使用本「程式」於其他電腦上。

### 程式服務期限：

本「程式」享有保固服務，且程式服務期間到以上所列日期為止。

## 退款保證

如果 貴客戶因故不滿意本程式，請於發票日起 30 日內，將它退回賣方 (IBM 或其轉銷商)，以取得退款。但本條款只適用於第一次取得本程式之情形。

## 特定運作環境

如果本程式有檢附文件，則在程式所檢附文件（如 Readme 檔）或在 IBM 所公佈的其他資訊（如通知信函）中，可找到程式規格及指定的作業環境資訊。

## **INFORMACJE LICENCYJNE**

Na Programy wyszczególnione poniżej udzielane są licencje na warunkach, stanowiących uzupełnienie warunków, które zawiera licencja Międzynarodowa Umowa Licencyjna na Program.

Nazwa Programu: IBM Enhanced Access Control for SCLM

Numer Programu: 5697-H59

Upoważnienie do korzystania na komputerze domowym/przenośnym: 2

Data zakończenia usług serwisowych dla Programu: 2004/10/31

## **WYJAŚNIENIE TERMINÓW:**

### **Upoważnienie do korzystania na komputerze domowym/przenośnym:**

"1" oznacza, że ten Program może być przechowywany zarówno na maszynie podstawowej jak i innej, pod warunkiem że nie korzysta się z niego na obu maszynach jednocześnie.

"2" oznacza, że z tego Programu nie można wykonywać kopii ani korzystać z niego na innej maszynie bez uiszczenia dodatkowych opłat licencyjnych.

### **Data zakończenia usług serwisowych dla Programu:**

Program ten jest objęty gwarancją, a usługi serwisowe dla tego Programu będą dostępne do daty zakończenia, określonej powyżej.

## **Gwarancji zwrotu pieniędzy**

Jeśli z jakichkolwiek przyczyn Klient nie jest zadowolony z Programu, to może, w ciągu 30 dni od daty faktury, dokonać jego zwrotu do IBM lub reselera IBM, od których nabył Program i otrzymać zwrot należnej kwoty. Warunek ten ma zastosowanie jedynie w przypadku pierwszego zakupu Programu.

## **Określone środowisko pracy**

Specyfikacje Programu oraz informacje dotyczące określonego środowiska pracy mogą znajdować się w dokumentacji załączonej do Programu, jeśli taka istnieje, na przykład w postaci pliku readme lub w formie innej informacji ogłoszonej przez IBM, na przykład w dokumencie announcement letter.







Printed in USA

GC27-1592-00

